



## BRIGADAS INTERNACIONALES DE PAZ – PROYECTO GUATEMALA

### PIM – PAQUETE DE INFORMACIÓN MENSUAL SOBRE GUATEMALA

Número 52, enero del 2008

1. NOTAS DE COYUNTURA
2. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA – EN GUATEMALA
  - 2.1 INTERLOCUCIONES CON AUTORIDADES GUATEMALTECAS Y CUERPO DIPLOMÁTICO
  - 2.2 REUNIONES CON ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL
  - 2.3 ACOMPAÑAMIENTOS
3. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA – FUERA DE GUATEMALA
4. ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

### 1. NOTAS DE COYUNTURA

#### **IMPUNIDAD**

##### **Juez español pide cooperación internacional en investigación por genocidio en Guatemala**

Guatemala, 17.01.2008 (LH, PL, SV, EP, TD).- El juez español Santiago Pedraz, quien mantiene vigentes órdenes de captura contra siete guatemaltecos, entre ellos el diputado Efraín Ríos Montt, solicitó a los ciudadanos de cualquier país del mundo que hayan sido testigos sobre el genocidio contra el pueblo maya en Guatemala, que lo denuncien en sus respectivos juzgados para que éstos lo remitan a la Audiencia Nacional de España, que investiga los hechos. Pedraz tomó esta decisión después que la Corte de Constitucionalidad (CC) de Guatemala anulara el 12 de diciembre un proceso judicial abierto contra cinco generales y dos civiles acusados de genocidio, argumentando que España carece de jurisdicción para procesarlos.

##### **Menchú presenta acción legal contra magistrados de CC**

Guatemala, 18.01.2008 (LH, TD).- Rigoberta Menchú inició un proceso penal en contra del fallo emitido por la Corte de Constitucionalidad (CC) del 12 de diciembre de 2007, que deja sin competencia a la Audiencia Nacional de España (ANE) para investigar los crímenes de genocidio en Guatemala. Acompañada por la prensa nacional e internacional y activistas de organizaciones sociales, Menchú indicó que esperaría una respuesta pronta de las autoridades para iniciar el proceso. La denuncia señala que la resolución de la CC es discriminatoria, ya que no reconoce que la mayoría de las víctimas del conflicto armado interno fueron indígenas. Asimismo indica que la resolución "viola los derechos internacionales y compromisos que tiene Guatemala ante la Comunidad Internacional, niega el derecho de todos los guatemaltecos a la justicia y perpetúa la impunidad".

##### **Procurador de los Derechos Humanos señala deterioro del respeto a los derechos humanos en país**

Guatemala, 24.01.2008 (PL, SV).- El Procurador de los Derechos Humanos, Sergio Morales, señaló, al presentar su informe anual en el Congreso de la República, que el país, "en vez de avanzar, retrocede" en cuanto al respeto a los derechos humanos. También dio a conocer que solicitó a Carlos Castresana, titular de la Comisión de Investigación Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG), investigar 11 asesinatos cometidos en San Juan Sacatapéquez donde existe la sospecha de que participaron funcionarios, miembros de juntas y consejos de seguridad. Igualmente presentó al Ministerio Público (MP) 25 denuncias acompañadas de pruebas contra alcaldes y auxiliares, policías y autoridades estatales en funciones, por tener nexos con el crimen organizado y el narcotráfico.

#### **TIERRA**

##### **Presidente Colom inaugura plan de desarrollo rural en Quiché**

Guatemala, 18.01.2008 (PL, EP).- El Presidente Álvaro Colom, en su primera visita al departamento, inauguró el plan de Desarrollo Rural, que busca según sus palabras, llevar progreso a las comunidades más pobres del país mediante una serie de políticas que empezarán a implementar durante los primeros cien días. La visita, al Ixcán, Quiché, estuvo cargada de ofrecimientos y, aunque no explicó en qué consiste concretamente el programa de Desarrollo Rural, pidió a las comunidades que preparen una lista de planes por ejecutar para los próximos 30 días.

### **Dirigentes del movimiento campesino exigen a Colom diálogo y plazos.**

Guatemala, 18.01.2008 (PL).- Dirigentes del movimiento campesino pidieron al Ejecutivo acciones inmediatas para cumplir con los compromisos asumidos durante la campaña electoral. Daniel Pascual, líder del Comité de Unidad Campesina (CUC), comentó que las organizaciones a las que representa están anuentes al diálogo, pero exigen acciones en el corto plazo para fomentar el desarrollo rural. Rafael González, dirigente de la Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas (CNOC), no descartó protestas, pues las organizaciones están en desacuerdo con la política energética que anunció el gobierno y porque exigen el cese de la explotación minera y de las concesiones en territorios indígenas, sin la aprobación de la población.

### **Organizaciones campesinas demandan resolver deuda agraria y desalojos violentos**

Guatemala, 21.01.2008 (LH).- La Coordinación de Organizaciones No Gubernamentales y Cooperativas (CONGCOOP) y ocho organizaciones campesinas emitieron un comunicado en el que solicitaron la atención del nuevo gobierno a los problemas que afectan a la población. Las organizaciones exigieron la intervención del Estado para resolver la deuda agraria y los desalojos violentos de familias campesinas, de los que se reportaron 105 casos durante la pasada administración. Además, demandaron el fortalecimiento del presupuesto del Estado para invertir en programas sociales de salud, educación y alimentación.

## **GLOBALIZACIÓN**

### **Alcaldes piden cancelación de licencias mineras por temor a la contaminación**

Guatemala, 11.01.2008 (PL).- Los alcaldes de Nentón y de San Sebastián Coatán, Huehuetenango, pidieron al Ejecutivo que cancele las licencias mineras en esas comunidades, por temor a la contaminación de fuentes hídricas. Carlos Guárquez, de la Asociación Guatemalteca de Alcaldes y Autoridades Indígenas (AGAAI) informó que se efectuaron 83 asambleas comunitarias de consulta en los dos municipios, en las cuales participaron 17 mil 594 vecinos mayores de 18 años. Guárquez destacó que los vecinos votaron en contra de la minería metálica y el rechazo fue del cien por ciento. Esas consultas se efectuaron una vez que el Ministerio de Energía y Minas les notificara que se habían otorgado licencias de exploración en esas áreas. Justificando, Jorge Antonio García, Viceministro de Energía y Minas, afirmó que esas licencias son de exploración, las cuales no tienen impacto ambiental, porque sólo buscan determinar si hay presencia de metales preciosos. Y añadió que "Si se llegara a determinar que hay minerales valiosos, entonces se entraría en la fase de negociación con las comunidades".

### **BID dona 400 mil dólares a Guatemala para apoyar el desarrollo de biocombustibles**

Washington, 16.01.2008 (PL).- El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) anunció que ha donado a Guatemala 400 mil dólares de su Iniciativa de Energía Sostenible y Cambio Climático, para apoyar el desarrollo de biocombustibles. Según un comunicado del organismo, el programa pretende reducir la dependencia externa de combustibles y aumentar la demanda de productos agrarios y la generación de empleo rural. Según el BID, los recursos de la donación serán utilizados por el Gobierno de Guatemala en la preparación de un marco técnico y regulatorio, para impulsar la inversión en producción de etanol y biodiésel en el país. De acuerdo con Amaldo Vieira de Carvalho, del equipo del BID, el programa ayudaría a diversificar la matriz energética, reduciría la dependencia externa de biocombustibles e impulsaría el desarrollo socioeconómico del sector rural del país.

## **OTROS**

### **EEUU deporta a 346 migrantes guatemaltecos**

Guatemala, 28.01.2008 (GS) Cinco aviones con 346 deportados de Atlanta, Georgia, y de Phoenix, Arizona, Estados Unidos aterrizaron en Guatemala. Entre ellos 20 mujeres y 15 menores de edad. En lo que va del año han sido deportados 922 migrantes guatemaltecos procedentes de los Estados Unidos.

---

Fuentes: Prensa Libre (PL), Siglo Veintiuno (SV), La Hora (LH), El Periódico (EP), Guatesemana (GS), Reuters (R) Tele Noticiario: Tele Diario (TD)

## **2. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA: EN GUATEMALA**

**Equipo:** Vanessa Marcos (Portugal), Nadia Graber (Suiza), Emma Marshall (Reino Unido), Daniel Carey (Reino Unido), María José Urgel Riquelme (Estado Español), Marion Sornay (Francia), Maren Enders (Alemania), Johanna van Strien (Holanda), Valentina Gori (Italia), Wiebke Schramm (Alemania) y Jacqueline Benfield (Reino Unido).

## 2.1 INTERLOCUCIONES CON AUTORIDADES GUATEMALTECAS Y CUERPO DIPLOMÁTICO

Las reuniones con autoridades nacionales e internacionales son una herramienta importante para el trabajo de PBI para dar a conocer cuáles son nuestros objetivos y contenidos de trabajo. A través de estas reuniones expresamos, en los casos que sea necesario y de modo reservado, las preocupaciones ante situaciones críticas que conocemos de primera mano debido al trabajo que desarrollamos sobre el terreno.

Autoridades Guatemaltecas:

- José Adrián López Monterroso, Gobernador de Cobán, Alta Verapaz
- Edgar Lieonel Chacón, Alcalde de Cobán, Alta Verapaz
- Ernesto Chiquin Caal, Alcalde de Santa Cruz, Alta Verapaz
- Benjamín Quej Moran, Agente de la Subestación de la PNC, comisaría 51, Santa Cruz, Alta Verapaz
- Edgar Pacay, Oficial de Auxiliar PDH, Cobán, Alta Verapaz
- Marilda Alvarado, Responsable de Administración, Pastoral Social, Cobán, Alta Verapaz

Cuerpo Diplomático:

- Juan López-Dóriga, Embajador de España, Ciudad de Guatemala

## 2.2 REUNIONES CON ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL

El equipo en el terreno se reúne periódicamente con organizaciones de la sociedad civil, con el objetivo de dar seguimiento a la situación de los defensores de derechos humanos, informarnos mutuamente sobre el trabajo que se realiza y recabar elementos que ayuden a desarrollar los análisis de coyuntura internos.

Organizaciones y personalidades de la Sociedad Civil Guatemalteca:

- Claudia Samayoa, Unidad de Protección de Defensores de Derechos Humanos, Ciudad de Guatemala
- Mario Minera, Director del Centro para la Acción Legal en Derechos Humanos, CALDH
- Marco. A. Curuchich, miembro de la Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo, CODISRA

Organizaciones y Agencias Internacionales:

- Coordinación del Acompañamiento Internacional en Guatemala, CAIG, Ciudad de Guatemala.
- Comisión de Derechos Humanos del Foro de Organizaciones Internacionales, FONGI, Ciudad de Guatemala.
- Coordinadora de la Red de Solidaridad con el Pueblo de Guatemala, NISGUA; Proyecto de Acompañamiento de Guatemala, ACOGUATE y Asociación de Acompañamiento de Austria, ADA, Ciudad de Guatemala.
- Annie Bird, Directora de Derechos en Acción, Ciudad de Guatemala

## 2.3 ACOMPAÑAMIENTOS

Al **Centro para la Acción Legal en Derechos Humanos, CALDH**. Acompañamos desde febrero de 2007 a **José Roberto Morales Sic**, Coordinador del Programa de Derechos de los Pueblos Indígenas de CALDH. El pasado mes de enero, le acompañamos en sus desplazamientos semanales por la capital y durante un viaje a Momostenango.

*Antecedentes: Desde 1994 CALDH tiene su sede en la capital, donde recibe denuncias de violaciones a los Derechos Humanos y dirige las investigaciones de los casos. La institución ha desarrollado como áreas importantes de trabajo la asesoría, formación y acompañamiento a organizaciones, grupos y comunidades. Una de sus grandes labores es la promoción de justicia en casos de genocidio y otros crímenes cometidos durante el conflicto armado interno. Hemos acompañado a CALDH en varias ocasiones entre 2004 y 2006. En el mes de febrero del 2007 varios miembros del equipo jurídico han sufridos amenazas directas. José Roberto Morales Sic fue víctima de un secuestro temporal por dos hombres armados el 2 de febrero 2007. Le secuestraron en su carro y le amenazaron de muerte. Luego le abandonaron y el vehículo de CALDH*

*apareció con todas las pertenencias (incluyendo su documentación personal, cheques de CALDH y una computadora portátil de la organización).*

A la **Unión Verapacense de Organizaciones Campesinas, UVOC**. Acompañamos a **Carlos Morales**, dirigente de la UVOC, y a otros miembros de la organización desde el 13 de mayo de 2005. Hemos seguido acompañándoles durante este mes en su sede en Santa Cruz, Alta Verapaz, y en las actividades de la organización. Seguimos preocupados por la situación de seguridad de los miembros de la organización quienes siguen recibiendo amenazas y percibiendo vigilancia.

*Antecedentes: La UVOC es una organización campesina de los Departamentos de las Verapaces (Alta y Baja Verapaz) que trabaja fundamentalmente por el acceso a la tierra para los campesinos, y asesora sobre la legalización de sus terrenos. También ofrece capacitación y apoya a través de la gestión de proyectos de desarrollo a las comunidades afiliadas a la organización.*

*Carlos Morales ha sido víctima de amenazas de muerte, intimidaciones y persecuciones por sujetos desconocidos. Debido a un aumento de las amenazas de muerte contra su persona, que hacían temer por su vida seriamente durante abril de 2005, Carlos Morales tuvo que esconderse durante un mes con apoyo de la PDH. Posteriormente pidió acompañamiento de 24 horas al equipo de PBI. En enero de 2006 Carlos Morales fue víctima de vigilancia en la manzana donde vive con su familia. Las oficinas y personal de la UVOC siguen recibiendo vigilancia intimidatoria por personas desconocidas con cierta frecuencia. Por su parte, la situación en algunas comunidades afiliadas a la UVOC sigue siendo delicada: en febrero y abril de 2006 las familias campesinas que viven en la finca La Mocca fueron desalojadas de forma violenta, lo que provocó varios heridos con arma de fuego y en el mes de julio se produjo un enfrentamiento entre dos grupos campesinos que dejó un saldo de dos muertos y 39 heridos entre los campesinos desalojados.*

A la **Asociación de Amigos del Lago Izabal, ASALI**. El 21 de febrero del 2004 comenzamos a acompañar a **Eloyda Mejía**, representante legal de la asociación, cuando las amenazas en su contra se agravaron. Acompañamos a Eloyda y a otros miembros de la asociación en sus actividades y reuniones de coordinación con comunidades que muestran oposición a las actividades mineras, en el departamento de Izabal. En los meses de enero y febrero del 2007 acompañamos a Eloyda y ASALI después de un empeoramiento de la situación en El Estor, provocado por las tensiones existentes entre la Compañía Guatemalteca de Níquel (CGN) y grupos de campesinos que ocupan terrenos próximos a la compañía y organismos del Estado que querían desalojarlos. Seguimos acompañando a Eloyda Mejía en sus actividades.

*Antecedentes: Eloyda Mejía ha recibido varias amenazas por su trabajo para proteger el Lago Izabal e informar a la población sobre los posibles efectos de la reapertura de la empresa minera Compañía Guatemalteca de Níquel, CGN, subsidiaria de la empresa canadiense Skye Resources Inc. en el área del lago. Recientemente otra empresa minera denominada Mayaniquel ha empezado a trabajar en el área. Durante un foro sobre el futuro del lago realizado en El Estor, Izabal, el 21 de febrero del 2004, las amenazas contra ella se agravaron después de lo cual, interpuso una denuncia ante el Ministerio Público (MP) y la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH). En el mes de febrero de 2006 desconocidos pintaron en la entrada del restaurante de Eloyda Mejía un grafiti diciendo "Sí a la CGN". Desde finales del 2006 Eloyda Mejía está siendo involucrada en una demanda legal acusada por usurpación de tierras. Esta acción legal es tomada por ella como un acto de persecución e intimidación para que abandone su trabajo contra la empresa minera CGN en El Estor. El mes de octubre del 2007 Eloyda Mejía recibió una carta amenazante donde ella y otros miembros del movimiento social de Izabal fueron mencionados como personas non gratas en el pueblo de El Estor y enemigos del pueblo y el Estado. Dicha carta menciona que 'se aplicará la ley de ojo por ojo diente por diente'.*

Al **Colectivo Madre Selva**. PBI acompaña a los miembros de Madre Selva desde junio del 2004 con visitas regulares a su sede, en sus desplazamientos a varios departamentos donde trabajan, y manteniendo contacto permanente con sus miembros. Durante este mes seguimos en contacto con Madre Selva.

*Antecedentes: Madre Selva es una organización ecologista que imparte talleres de información sobre el impacto de los megaproyectos. Uno de los ejes más activos es la sensibilización sobre el impacto medioambiental de la minería a cielo abierto y de la instalación de centrales hidroeléctricas. La organización y sus integrantes vienen recibiendo repetidamente amenazas por su trabajo, sobre todo en aquellas zonas donde existe más conflictividad en estas temáticas. Desde diciembre del 2006 sufrieron una campaña de desprestigio por la presentación de denuncias en los ministerios correspondientes al comprobar a través de un estudio ambiental la contaminación del agua del Río Tzalá en San Marcos debido a la actividad minera. El autor del estudio, de origen italiano, desde su publicación recibió serias*

*amenazas, agravándose éstas el 13 de enero del 2007 lo que provocó la reacción internacional de varias organizaciones de derechos humanos en su apoyo. Finalmente salió del país.*

A la **Coordinadora Nacional de Viudas de Guatemala, CONAVIGUA**. Acompañamos periódicamente a la asociación, con visitas a su oficina y en sus exhumaciones e inhumaciones de cementerios clandestinos en áreas rurales. Tras observar un aumento de la vigilancia desde diciembre del 2006 hemos visitando la sede de la organización en la capital. Seguimos con visitas semanales a su oficina.

*Antecedentes: CONAVIGUA como parte de su trabajo por la recuperación de la memoria histórica y el resarcimiento, viene realizando un proceso de exhumaciones e inhumaciones en diferentes departamentos, sobre todo en los departamentos del Quiché, Chimaltenango y las Verapaces. Este proceso provoca situaciones de mucha tensión en las pequeñas comunidades rurales entre víctimas y victimarios y virviendo en amenazas hacia las mujeres de CONAVIGUA que buscan el cese de la labor que éstas realizan. La organización sigue realizando exhumaciones e inhumaciones durante este año.*

Al **Movimiento de Trabajadores Campesinos, MTC**, entidad de la Pastoral Social de la Diócesis de San Marcos, constituida por asociaciones de comunidades campesinas que trabajan en la defensa de sus derechos laborales. En especial estamos acompañando a **Julio Archila**, cofundador del MTC. Durante este mes acompañamos a Julio Archila en sus actividades en el departamento de San Marcos.

*Antecedentes: Desde principios de noviembre del 2005, Julio Archila, miembro del MTC, ha sufrido varias intimidaciones y amenazas dirigidas contra él y su familia. Según el MTC, sus problemas de seguridad están relacionados con la asesoría que realiza a campesinos inconformes de la finca Las Delicias, San Marcos. El 4 de noviembre del 2005, oficiales de la PNC, detuvieron a Julio acusándole de robar café. Fue llevado ante el juez y, al no encontrar pruebas de las acusaciones, fue liberado. Desde entonces han ocurrido otras intimidaciones y amenazas contra Julio Archila y familiares suyos, así como contra varios líderes campesinos involucrados en conflictos laborales entre los campesinos y los finqueros y que son asesorados por el MTC. En el 2006 se dictó una orden de captura contra Julio Archila y su hijo Antonio por haber trasladado café de la finca Las Delicias en octubre del 2005. La orden de captura fue reemplazada por medidas sustitutivas las cuales finalizaron en abril del 2007. En junio del 2007 el juez del Juzgado de Primera Instancia le absolvió por falta de pruebas. Sin embargo, al mes siguiente la Corte de Apelación de Quetzaltenango autorizó más tiempo para investigar el caso. El jueves 15 de noviembre los campesinos de la Finca llegaron a un acuerdo con la otra parte. Inicialmente se pactó el pago de 500,000 Q. Asimismo la dueña de la Finca Las Delicias prometió retirar las acusaciones contra Julio Archila y su hijo. Hubo un momento en que las negociaciones parecían estar paradas de nuevo ya que la dueña de la finca no estaba cumpliendo con lo pactado. Finalmente los campesinos lograron comprar una nueva finca en enero de 2008 y están en el proceso de construir su nueva comunidad. Sin embargo durante ese mismo mes, la promesa de retirar las acusaciones contra Julio Archila aún no se había cumplido.*

A la **Organización de Apoyo a una Sexualidad Integral Frente al Sida, OASIS**. Se trata de una organización que trabaja en la educación y prevención del VIH/SIDA, y en la promoción y protección de los derechos de gays, lesbianas, bisexuales y personas transgéneros. Estamos acompañando en particular a **Zulma**, miembro de OASIS y testigo de un caso de asesinato de una trabajadora sexual. En este mes hemos acompañado a Zulma en sus desplazamientos en la capital y a otras actividades de OASIS.

*Antecedentes: El 17 de diciembre del 2005 la persona transgénero Paulina fue asesinada, lo que sumó la cifra del séptimo asesinato de una trabajadora transgénero en ese año. Zulma, quien presenció el crimen, fue gravemente herida. Ella es testigo del asesinato de Paulina, señalando a presuntos agentes de la Policía Nacional Civil (PNC) como los actores del mismo. OASIS denunció el caso al Ministerio Público para conseguir justicia por el asesinato, y han sido otorgadas medidas cautelares por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) para Zulma y la organización. Sin embargo, miembros de la organización siguen siendo sujetos de hostigamientos y amenazas. En la noche del 22 de enero del 2006 Jorge López, Director Ejecutivo de OASIS, denunció la persecución de la que fue objeto por parte de una autopatrulla de la PNC. Dado el poco avance del caso en los tribunales guatemaltecos, OASIS espera llevarlo a la CIDH con el apoyo del Centro por la Justicia y el Derecho Internacional (CEJIL) y del Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales de Guatemala (ICCPG).*

Al **Sector de Mujeres**, coordinadora de asociaciones, que trabaja para el desarrollo económico de las mujeres y lucha contra la violencia que se ejerce en su contra, denunciando la impunidad y el feminicidio. Seguimos visitando regularmente su oficina.

*Antecedentes: En menos de 10 días, entre finales de mayo y principios de junio del 2006, la sede del Sector de Mujeres fue allanada dos veces. La primera vez los autores del allanamiento sustrajeron de la oficina teléfonos y dinero, además de dejar en las paredes manchas de sangre; la segunda vez destruyeron el mobiliario, registraron archivos y dejaron un vidrio ensangrentado en uno de los escritorios. El Sector de Mujeres denunció estos hechos que considera son intimidatorios y posteriormente se le otorgaron medidas cautelares.*

A la **Coordinadora Nacional de Pobladores y Áreas Marginales de Guatemala, CONAPAMG**, que trabaja en asuntos sobre el acceso a la vivienda, la infraestructura social y la legalización de terrenos ocupados por pobladores. En particular, acompañamos a **Roly Escobar**, Coordinador General, después de que el 10 de septiembre del 2006 recibiera una amenaza de muerte por la que activamos nuestra Red de Apoyo. Hemos seguido con el acompañamiento a Roly Escobar con visitas regulares a la oficina de la Asociación. Además lo hemos acompañado en visitas a comunidades de Pobladores en la Ciudad Capital de Guatemala.

*Antecedentes: Acompañamos a CONAPAMG desde el 4 de julio del 2004, cuando sufrieron un allanamiento forzado en su oficina robando expedientes, listados, facturas, disquetes y dinero. Muchas de las comunidades de CONAPAMG son desalojadas y otras cuantas están pendientes de desalojo. La situación de seguridad de CONAPAMG se mantiene vulnerable. Miguel Zapeta González, residente de la comunidad "Esquipulas" en la zona 21 de la Ciudad de Guatemala y miembro de la organización fue asesinado en marzo de 2005. El 18 de Agosto del 2006, fue asesinada otra miembro de la organización, Carmen Sagastume, en la Comunidad Carmen del Monte. Posteriormente, en la madrugada del domingo 10 de septiembre, Roly Escobar Ochoa fue informado de las amenazas de muerte que estaban vertiendo en su contra individuos quienes supuestamente estaban molestos por las denuncias efectuadas por Roly Escobar en torno al asesinato de Carmen Sagastume. En las semanas siguientes sufrieron vigilancia amenazante tanto él como su familia.*

A la **Asociación Guatemalteca de Alcaldes y Autoridades Indígenas, AGAAI**. Mantenemos contacto con la Asociación por medio de llamadas telefónicas y visitas a su oficina. Después de un allanamiento a la oficina el día 20 de marzo del 2007 estamos realizando visitas frecuentes a la misma y en algunos desplazamientos afuera de la capital. Hemos seguido visitando regularmente la oficina de AGAAI.

*Antecedentes: Carlos Guárquez ha sufrido varias formas de amenazas, acusaciones e intimidaciones por su trabajo en rechazo del Tratado de Libre Comercio (DR-CAFTA) y la explotación minera. El día 25 de marzo del 2005, en la aldea de El Tablón, Sololá, unos desconocidos rociaron de gasolina y prendieron fuego al vehículo que utilizaba Carlos Guárquez, representante de dicha Municipalidad Indígena y de la Fundación Maya. Alrededor de su vehículo se encontraban volantes amenazando de muerte directamente al señor Guárquez, a la entonces Alcaldesa Indígena de Sololá, Dominga Vásquez, y a su esposo, Alfonso Guárquez. Dichos volantes incluían textos como: "Por meterte en babosadas en la sociedad... mañana será tu día de desaparecer en este mundo." A raíz de esta amenaza PBI activó su Red de Apoyo (RdA) dentro de Guatemala. El 20 de marzo del 2007 la oficina de AGAAI fue violentada y allanada por desconocidos, habiéndose llevado únicamente documentación y una caja chica. La asociación denuncia que este grave incidente responde, por sus características, a un claro acto intimidatorio hacia los trabajadores y a los miembros de AGAAI por su trabajo en apoyo y acompañamiento a los Alcaldes y Autoridades indígenas que luchan para la protección de la madre tierra. Ha raíz de estos hechos, se interpuso una denuncia en la Oficina del Procurador de Derechos Humanos.*

A **Consejería en Proyectos (PCS)**. Recibimos de parte de PCS una petición de acompañamiento para un trabajador guatemalteco de la organización que sufrió un secuestro, agresión sexual y el robo de su carro el 7 de mayo del 2007. El 17 de mayo del 2007, la misma persona recibió en su casa una llamada amenazante contra todos los miembros de la organización. Esos hechos fueron denunciados al Ministerio Público (MP) y a la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH). Desde el 16 de mayo del 2007 estamos acompañando intensivamente a la persona víctima del citado ataque. Durante este mes hemos seguido acompañando al trabajador de la organización en los desplazamientos entre su casa y oficina y también en sus actividades en la ciudad.

*Antecedentes: Consejería en Proyectos, (PCS) es una organización de la cooperación internacional apoyada por un consorcio de agencias de cooperación de Europa y Canadá. Tiene como misión el fortalecimiento de las capacidades de las poblaciones afectadas por el desplazamiento, el refugio y otras formas de desarraigo, para potenciar procesos organizativos autónomos, democráticos, interculturales y con perspectiva de género, en el marco de la promoción, defensa y ejercicio de los derechos humanos. En Guatemala, PCS se ha comprometido con procesos de lucha contra la impunidad ante violaciones a los derechos humanos cometidas en el marco del conflicto armado interno y en el post-conflicto guatemalteco*

*con especial énfasis en la violencia sexual. El lunes 7 de mayo un funcionario fue víctima de un secuestro temporal en lo cual sufrió agresiones verbales, físicas y sexuales, y en que fue robado el vehículo de PCS que llevaba placas de Misión Internacional. El 17 de mayo, el mismo funcionario recibió una amenaza telefónica en su casa en la que una voz masculina le dijo: "Hijo de puta, no fue suficiente.... Te dijimos que no hicieras nada. No entienden verdad. Les vamos a quebrar el culo a vos y a todas las huecas y putas de tu oficina. Sabemos quienes son y que hacen. No chinguen y dejen las cosas como están."*

A la **Comisión de Resistencia Pacífica de San Rafael Pie de la Cuesta** (CRP). Recibimos una petición de **José Manuel Morales**, vicepresidente de la organización, después de que los miembros fundadores de la comisión fueron molestados y atacados por la policía durante una reunión el 15 de septiembre. Después de estos hechos, interpusieron una denuncia al Programa de Derechos Humanos del Obispado de San Marcos (PDDHS) y a la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH). Durante dicha reunión, los asistentes expresaron sus dudas en torno a la construcción de una hidroeléctrica planificada por el alcalde del municipio de San Rafael Pie de la Cuesta. Desde entonces los miembros han sufrido varias amenazas y acciones intimidatorias, las que motivaron a la comisión a pedir a PBI acompañamiento por sus reuniones. Desde diciembre del 2007 acompañamos a los miembros de la CRP en sus actividades. Durante este mes hemos acompañado a José Manuel Morales y los demás miembros de la Comisión de Resistencia Pacífica en San Rafael Pie de la Cuesta. Les acompañamos a la subestación de la Policía Nacional Civil a una diligencia para llevar a cabo una junta conciliatoria.

*Antecedentes: 15 días antes de las elecciones generales del pasado 9 de septiembre, el entonces alcalde de San Rafael Pie de la Cuesta (hoy alcalde electo), durante el curso de una audiencia pública con ciudadanos del municipio y candidatos a la alcaldía, declaró su intención de construir una hidroeléctrica durante los primeros meses del 2008. Esta hidroeléctrica estaría basada en un antiguo proyecto de construcción que nunca fue llevado a cabo y que hasta entonces era desconocido por los habitantes del municipio. El 15 de septiembre, la junta directiva de la Asociación de Desarrollo Integral Campesino San Rafaelense (ADICSR) organizó una reunión con la población y representantes de las comunidades del área rural para informar sobre el plan de construcción de la hidroeléctrica. En la misma reunión se creó la CRP que tiene como objetivo fundamental investigar y informar sobre este proyecto en particular. Durante tal reunión, policías entraron y sacaron un hombre sin explicación para interrogarlo sobre lo que estaba pasando, y acusando a la gente de planificar acciones ilegales. Desde esta fecha, los miembros de la CRP regularmente sufren amenazas e intimidaciones de varias maneras.*

### 3. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA – FUERA DE GUATEMALA

Las Representantes Regionales, la Oficina de Coordinación del proyecto en Madrid y otros miembros del comité y la oficina del proyecto, así como los grupos nacionales de PBI, llevan a cabo campañas de relaciones públicas con numerosas ONG's, agencias y gobiernos nacionales, parlamentarios, etc.. Estas reuniones se traducen en el desarrollo y fortalecimiento de una "Red de Apoyo" del proyecto, herramienta imprescindible para el funcionamiento de la presencia internacional de PBI en Guatemala.

Kerstin Reemtsma, Representante Europea del Proyecto, participó el 15 de enero en la reunión del Consejo de Administración de la Iniciativa de Copenhague para Centroamérica y México (CIFCA) y el 16 en la reunión del grupo de trabajo Guatemala de CIFCA, en Bruselas. Además, el día 22 organizó una llamada de conferencia con los grupos nacionales de PBI, donde pudieron participar UK, Suiza, Francia y Alemania. El 23 mantuvo junto con Martin Wolpold Bosien, de la organización FoodFirst Information and Action Network (FIAN) y Presidente de CIFCA, y Eckhard Finsterer, de Misereor y representante de la red Cooperación Internacional para el Desarrollo y la Solidaridad (CIDSE), una reunión en el Ministerio de Asuntos Exteriores en Berlín, con la Sra. Monika Frank, responsable para Guatemala, en Berlín, Alemania. Además, el mismo 23 en Berlín se reunieron con el grupo parlamentario alemán – centroamericano. A esta reunión asistieron 6 parlamentarios, el Diputado Sr. Gehrcke, Presidente del grupo parlamentario, y del partido La Izquierda, el Diputado Sr. Zöllmer, socialdemócrata, Diputado Sr. Bartold, socialdemócrata, Diputado Sr. Weiß, demócratacristiano, y Diputado Sr. Hüppe, demócratacristiano, así como la Secretaria del grupo parlamentario, Sra. Monika Hein. El mismo día, Kerstin Reemtsma se reunió con el Diputado Sr. Thilo Hoppe, Presidente de la Comisión de Desarrollo del Parlamento Alemán, y su asistente Kofi Yakpo.

Como parte del trabajo del proyecto fuera de Guatemala, se preparó y envió un informe a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (OACNUDH) en Ginebra. Se trata de un aporte al informe que dicha Oficina deberá presentar en mayo cuando tendrá lugar la revisión de la situación de los derechos

humanos en Guatemala a través del nuevo instrumento del Consejo de Derechos Humanos de la ONU, el Informe Periódico Universal.

Owen Campbell, ex voluntario canadiense del proyecto, siguió con una gira por 3 ciudades con el apoyo de PBI Canadá durante el mes de enero. Durante la gira pudieron aprovechar para hacer unas entrevistas con radios comunitarias en Toronto y mantuvieron varias reuniones con la organización de acompañamiento internacional Projet Accompagnement Québec-Guatemala (PAQG) en Montreal.

#### **4. ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

En esta sección reproducimos algunos comunicados (algunos abreviados) de las organizaciones defensoras de DDHH, donde expresan sus preocupaciones frente a algunos hechos recientes.

##### **CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD CÓMPLICE DE LOS ACUSADOS DE GENOCIDIO**

Los familiares de las víctimas y víctimas sobrevivientes del genocidio, crímenes de guerra y delitos de lesa humanidad manifiestan a la sociedad guatemalteca, comunidad internacional y prensa nacional e internacional lo siguiente:

Su repudio al fallo de la Corte de Constitucionalidad (CC), emitido el 12 de diciembre de 2007, por haber dejado sin efecto las órdenes de captura con fines de extradición, y por ende en libertad a los acusados de graves violaciones a los derechos humanos.

La CC se convirtió en cómplice de los imputados de genocidio. Ese fallo colocó al Estado de Guatemala como violador de la jurisdicción universal, reconocida en diversos instrumentos nacionales e internacionales ratificados por el mismo Estado.

La decisión de la CC hace evidente la falta de voluntad del Estado y del sistema de justicia en Guatemala para la investigación, persecución penal y el juzgamiento del genocidio. Asimismo, reafirma la sistemática denegación de la justicia y se burla de la dignidad, creencias y memoria de las cientos de miles de víctimas de las graves violaciones a los derechos humanos.

Los Magistrados de manera deliberada ignoraron los compromisos de derecho internacional contraídos por Guatemala, que habilitan la vía de la jurisdicción universal en los casos de genocidio y delitos de lesa humanidad.

El Estado de Guatemala es parte de la Convención para la Prevención y Sanción del Delito de Genocidio y la Convención contra la Tortura y otros Tratos o Penas Cruelles, Inhumanos o Degradantes, las cuales establecen el deber de conceder la extradición ante la denegatoria de justicia en los Estados.

Ninguno de los delitos denunciados ante la justicia española son amnistiables ni están cubiertos por la Ley de Reconciliación Nacional aprobada con los Acuerdos de Paz, por lo que cabe aplaudir los esfuerzos de jueces de primera instancia y magistrados de las salas de apelaciones que, con valentía y en cumplimiento del ordenamiento jurídico nacional e internacional en materia de derechos humanos, permitieron, con su autorización el cumplimiento de la orden de detención internacional.

No es cierto que el juez español haya renunciado al proceso judicial abierto a los imputados por el caso de genocidio en Guatemala. El Magistrado de la Audiencia Nacional de España ha rechazado en su resolución la manipulación y falta de apoyo que las autoridades judiciales guatemaltecas han hecho de las leyes a favor de los imputados por las graves violaciones al derecho a la vida.

Aclaremos que siguen vigentes las órdenes internacionales de búsqueda y captura, con fines de extradición, así como el embargo de bienes materiales que en su oportunidad emitió el juez de la Audiencia Nacional Santiago Pedraz. Una vez más reiteramos nuestro compromiso con la lucha contra la impunidad. No descansaremos hasta llevar ante la justicia a los responsables del genocidio.

COORDINACIÓN  
GENOCIDIO NUNCA MÁS

## **LOS DERECHOS POLÍTICOS, JURÍDICOS, ECONÓMICOS, SOCIALES Y CULTURALES DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS DEBE SER UNA PRIORIDAD EN LA AGENDA NACIONAL DEL NUEVO GOBIERNO**

Guatemala 10 de enero 2008  
Iximulew Kaji' Aj

Guatemala, enfrenta una etapa más de su historia política republicana, dominada desde la colonia por la oligarquía criolla, con el tradicional sistema colonialista hacia los pueblos indígenas, cuyas políticas se reflejan en la exclusión, discriminación y racismo.

Vemos con suma preocupación que dentro del gabinete de gobierno del Ing. Álvaro Colom esté integrado únicamente por un profesional Maya, lo cual no constituye representación del Pueblo Maya, Xinca y Garífuna para dirigir ministerios de gobierno, lo que demuestra una política discriminatoria y racista, lo cual evidencia la continuidad de la política implementada por los distintos gobiernos anteriores. Los Pueblos Indígenas una vez más han sido excluido, marginado y discriminado en la conformación del nuevo gabinete.

Por aparte el Ing. Álvaro Colom, en materia política denota improvisación al asignar en las distintas carteras a ex ministros de anteriores gobiernos tildados de corruptos.

En tal sentido Defensoría Maya exige al presidente electo el cumplimiento del compromiso asumido en el proceso de campaña en las comunidades eminentemente maya e indígenas y nombre indígenas profesionales para dirigir los distintos Ministerios, para ser incluyente y solidario con los derechos del pueblo indígena en Guatemala el cual ha sido excluido por mucho años; Asimismo desde ya le exige el cumplimiento de los documentos que ha firmado para incluir en la agenda nacional los planteamientos del pueblo Maya, con distintas organizaciones; de lo contrario, este acto quedaría como una burla, mentira, la manipulación y el aprovechamiento del voto del pueblo indígena a los partidos políticos especialmente la UNE.

En nombre del pueblo indígena de Guatemala le demandamos al gobierno de Colom que inmediatamente debe de revisar y replantear su gabinete, incluyendo un 50% de indígenas y mujeres, porque el pueblo indígena de Guatemala ya esta cansado de mentiras, engaños, aprovechamiento y manipulación, por lo que esperamos en corto plazo se logre establecer mecanismos de inclusión del Tema indígena en las políticas publicas.

Defensoría Maya hace un llamado a todas las organizaciones, convergencias, y comunidades Indígenas de exigir la conformación de un nuevo gabinete con representación indígena, para seguir en la lucha de la transformación del Estado hegemónico, excluyente, centralista y discriminador, a un Estado pluricultural. Además pide a nuestros hermanos Indígenas que no se hagan presentes en el acto de toma de posesión del nuevo gobierno, para no ser utilizados únicamente como parte folclórico de ese acto.

**POR UN ESTADO INCLUYENTE,  
SIN DISCRIMINACIÓN NI RACISMO.**

-Por la Defensa , Promoción y Ejercicio de los Derechos del Pueblo Maya-  
16 Ave. 2-35 zona 4 de Mixco Colonia Valle del Sol Telefax (502) 2435-5701 E-mail [defemaya@yahoo.es](mailto:defemaya@yahoo.es) -  
[defensoriamaya@gmail.com](mailto:defensoriamaya@gmail.com) Guatemala, Guatemala C. A.

---

**PBI GUATEMALA NO SE IDENTIFICA NECESARIAMENTE CON LAS OPINIONES Y CONTENIDO DE LOS ARTÍCULOS Y COMUNICADOS REPRODUCIDOS**

**- PROYECTO PBI GUATEMALA -**

**Oficina del Equipo en Guatemala**  
3ª Avenida "A", 3-51, Zona 1, Ciudad de Guatemala  
Teléfono/fax: (+502) 2220 1032  
Correo-e: [pbiguatemala@intelnett.com](mailto:pbiguatemala@intelnett.com)

**Oficina de Coordinación del Proyecto**  
C/ Romero 9; 28720 Bustarviejo, Madrid (España)  
Teléfono/fax: (34) 918 482 496  
Correo-e: [pbiguate@pangea.org](mailto:pbiguate@pangea.org)  
Página Web: [www.pbi-guatemala.org](http://www.pbi-guatemala.org)